

УДК 81'42

**КОММУНИКАТИВНОЕ ПОВЕДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА: РАКУРСЫ
ИЗУЧЕНИЯ В ИВАНОВСКОЙ НАУЧНОЙ ШКОЛЕ**

Ф.И. Карташкова

В статье предложен обзор исследований, проводимых в научно-образовательном центре «Лаборатория коммуникативного поведения человека» при Ивановском государственном университете, указаны цели и задачи центра. Излагается проблематика исследований в области речевого общения, лингвокультурологии, невербальной коммуникации, гендерной лингвистики, выполненных членами центра. Намечены перспективы дальнейших изысканий в указанных ракурсах.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: речевое общение, невербальные компоненты коммуникации, коммуникативное поведение человека

КАРТАШКОВА Фаина Иосифовна – доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры зарубежной филологии, руководитель научно-образовательного центра "Лаборатория коммуникативного поведения человека" Ивановского государственного университета, почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации. kartashkova@rambler.ru

Цитирование: Карташкова Ф.И. Коммуникативное поведение человека: ракурсы изучения в Ивановской научной школе [Электронный ресурс] // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2023, № 3. – С. 110–126. Режим доступа: www.tverlingua.ru

**PEOPLE'S BEHAVIOR IN INTERACTION AS VIEWED FROM
DIFFERENT ANGLES (IVANOVO SCIENTIFIC CENTRE)**

Faina I. Kartashkova

The article offers a brief survey of research delivered in the scientific center at Ivanovo State University. The problems and objectives of the center are stated. The main problems discussed in the papers of the center participants in the spheres

of verbal and non-verbal behavior of people, lingvoculture and gender linguistics are indicated. The perspectives of further research are outlined.

KEY WORDS: verbal and non-verbal behavior of people, people's behavior in interaction

KARTASHKOVA Faina I. – DSc in Philology, Professor, Professor of the chair of foreign philology, Head of the educational-scientific center "Laboratory of People's Communicative Behavior" of Ivanovo State University, Honorary worker of higher professional education of the Russian Federation. kartashkova@rambler.ru

Citation: Kartashkova F.I. People`s behaviour in interaction as viewed from different angles (Ivanovo scientific centre) [Electronic resource] // World of linguistics and communication: electronic scientific journal. – 2023, № 3. – P.110–126. Access mode: www.tverlingua.ru

К числу наиболее важных проявлений человеческого бытия относятся, как известно, коммуникативные практики. Это обусловило возрастающий интерес к изучению общения представителями различных гуманитарных наук, в том числе лингвистики (В.Б. Кашкин, О.С. Иссерс, А.А. Романов, В.И. Карасик и др.). Изучение коммуникативного поведения человека в лингвистическом аспекте долгое время проводилось главным образом с учетом только вербальной составляющей коммуникативного акта. Вместе с тем, интерпретация невербальной информации является не менее значимой при изучении коммуникативных контактов, что и определило потребность в учете невербальной составляющей (Г.Е. Крейдлин, А.А. Романов, Е.В. Малышева и др.). Исследования комбинаторики взаимодействия вербальных и невербальных компонентов коммуникации в различных эпизодах общения дает возможность наиболее полно описать речевую и невербальную деятельность человека. Такой подход к изучению особенностей коммуникативного поведения человека позволяет адекватно описать

процессы освоения им коммуникационного пространства в современном мире.

В свете сказанного выше становится понятной стратегическая цель научно-образовательного центра «Лаборатория коммуникативного поведения человека» (созданной в 2005 году при Ивановском государственном университете), которая заключается в исследовании проблем речевого и невербального общения в коммуникативно-прагматическом, семиотико-культурологическом и гендерном аспектах на основе анализа художественных текстов и видеорядов английского, немецкого и русского языков в ракурсе антропоцентрического подхода.

К приоритетным направлениям деятельности «Лаборатория коммуникативного поведения человека» относятся:

- изучение взаимодействия вербального и невербального компонентов в коммуникативно-прагматическом и гендерном аспектах;
- исследование способов выражения эмоций в невербальном поведении человека в различных коммуникативных жанрах;
- анализ гендерно-возрастных параметров поведения человека;
- изучение специфики различных коммуникативных жанров с учетом статусно-ролевых отношений коммуникантов;
- установление ценностных ориентиров английской, немецкой и русской культур;
- изучение способов номинации человека в английской, немецкой и русской лингвокультурах;
- проведение лингвистических экспертиз для правоохранительных органов.

Актуальность исследований с указанных позиций заключается в целостном представлении исследования вербального и невербального поведения человека в ракурсе социального взаимодействия людей.

Описание коммуникативного поведения человека и его адекватной интерпретации реципиентом проводится в рамках сложного

коммуникативного целого - единицы лингвистики текста, что позволяет описать особенности того или иного эпизода общения с разных ракурсов.

Основные результаты работы «Лаборатории коммуникативного поведения человека» могут быть суммированы следующим образом. Рассмотрены различные номинационные процессы в коммуникативной деятельности человека, и прежде всего в формировании косвенной номинации лица, что позволяет глубже понять интенции и установки человека Говорящего (Карташкова, 2011). Предложено описание косвенных номинаций лица в ракурсе коммуникативных тактик и стратегий. На основе лексикографической обработки материала и анкетирования информантов молодежной страты немецкого общества были систематизированы и классифицированы косвенные имена лица. Это позволило выявить специфику их семантических и номинативных свойств, установить оценочные конструкции, характерные для немецкого молодежного речетворчества, что проливает свет на определенный участок немецкого языка, маркирует определенные тенденции его развития, отражает предпочтения этнического менталитета немцев (Карташкова, Сибирякова, 2018).

В известной степени способствует более глубокому пониманию этнической специфики менталитета англичан также изучение проблемы гендерной асимметрии в современном английском языке, создание типологии ситуаций оценки с учетом гендерных особенностей. Особое внимание уделено изучению гендерных параметров оценочных номинаций лица в современном английском языке. Исследование способов номинации коммуникантов, в том числе и с целью воздействия на адресата, выполнено на стыке нескольких перспективных направлений антропоориентированного изучения языка – гендерологии, теории номинации и теории речевого общения. Интересные результаты дает комплексный анализ гендерно-маркированных языковых номинаций лица. Исследуются процессы речевого воздействия в различных ситуациях номинации коммуникантов с учетом

коммуникативных тактик говорящего и фактора адресата, в также специфика автономинаций в различных ситуациях социальной интеракции. Устанавливаются гендерные различия в применении оценочных номинаций как осознанной коммуникативной тактики с целью воздействия на собеседника (Карташкова, Кольцова, 2010).

В рамках изучения состояния гендерной лингвистики на Западе и в России проведен анализ взаимодействия гендера и значимых грамматических явлений английского языка: модальности, наклонения, переходности / непереходности глаголов, залога. Установлен языковой механизм создания и конструирования маскулинности и феминности на лексико-грамматическом уровне языка (Григорян, 2005).

В фокусе внимания исследователей научно-образовательного центра находятся и различные виды дискурса как сложного коммуникативного явления. Так, были определены основные черты обиходного дискурса, которые заключаются в спонтанности, эмоциональности, имплицитности, что объясняется вовлечением в интеракцию экстралингвистических факторов и использованием общей апперцепционной базы. Были выявлены, систематизированы и описаны дискурсивные единицы повседневного немецкоязычного общения (Бабаева, 2008). В фокусе внимания находится также исследования других видов дискурса, в частности, детского дискурса и медиадискурса. В центре внимания последнего находятся такие его составляющие, как персуазивность, мультимодальность, интертекстуальность, полимедиальность.

Интересные результаты дало осмысление этнокультурных черт немецкого мыслительно-языкового и мыслительно-речевого юмористического сознания при изучении такого вида юмористического дискурса, как немецкий языковой бытовой анекдот. При этом были обнаружены сюжеты, отличающиеся системно-имманентной и системно-трансцендентной спецификой семантической двуплановости опорного компонента; установлен спектр языковых бытовых анекдотов с учётом их

композиционных характеристик; выявлен особый тип вариантов, порождённых разнонаправленным использованием семантического потенциала опорной лексемы. Определён диапазон манифестаций немецкого языкового бытового анекдота; установлены реализации семантического механизма создания юмористического эффекта в немецком языковом бытовом анекдоте; создана типология языковой игры; выявлены юмористические стратегии и тактики, реализуемые коллективным автором по отношению к гипотетическому реципиенту (Миловская, 2011).

Не менее важным для определения этнокультурной специфики языковой картины мира является описание зоонимической лексики. Сравнительный анализ семантики имен животных в английском и русском этносах позволил выявить особенности мировосприятия рассматриваемых лингвокультур. Были установлены отрицательные качества человека (предицируемые животным), которые наиболее осуждаются в английской и русской лингвокультурах. Семантический анализ имен животных позволил установить также ассортимент положительных качеств английского этноса и провести сравнение с аналогичным явлением в русской лингвокультуре. Проведен анализ имен животных, являющихся маркерами негативной оценки и относящихся к инвективной лексике, которая в экстремальной форме выражает негативные суждения о человеке. Анализ имен животных проводился и на материале пословично-поговорочного фонда английского языка. Показано, что зоометафоры являются содержательной базой для этической, эмоциональной и гедонистической оценок. Выявлены типичные комбинации оценочных значений, определяющие национально-культурные особенности этической оценки. (Карташкова, Куражова, Егорова, 2009).

Наряду с изучением вербальной составляющей коммуникативных актов значительное место в работе «Лаборатории коммуникативного поведения человека» отведено исследованию невербальных компонентов коммуникации (далее НВК), поскольку именно данная составляющая

позволяет получить разнообразную информацию о человеке. В этой связи понятно обращение к изучению языковых единиц, осуществляющих перевод невербального кода на вербальный. В Ивановской научной школе принята следующая классификация НВК: 1) контролируемые НВК (жестовые, тактильные, фонационные, респираторные, мимические, миремические, пантомимические, проксемные, НВК окружающей среды; 2) неконтролируемые НВК, иначе говоря, психофизиологические реакции человека; 3) специфические невербальные действия. Исследования в области невербальной коммуникации в нашем центре открываются диссертационной работой Е.А. Вансяцкой (1999), в которой выявлены особенности комбинаторики вербальных и невербальных компонентов коммуникации, зафиксированных в художественном тексте и определена специфика отражения конгруэнтных и неконгруэнтных коммуникативных актов.

В продолжение были изучены языковые единицы, осуществляющие перевод невербального кода на вербальный, так называемые «жестовые фразеологизмы». Анализ формирования жестовых фразеологизмов в тексте выявил их роль в более точном и полном описании эмоций персонажей. Возможные способы варьирования сочетания вербального и невербального (описанного с помощью жестовых фразеологизмов) компонентов в художественном тексте позволяют выявить степень интенсивности проявления эмоций и способствуют созданию экспрессивности высказывания. Описана их пресуппозитивная семантика, показана их роль в описании когнитивной деятельности человека, а также предложена модель учебного двуязычного лингвистического толкового словаря фразеологических единиц, являющихся семантическими дериватами НВК. (Маякина, 2006). Насущный интерес представляет рассмотрение фразеологизмов как виртуальных единиц, имплицитно содержащих информацию о невербальных действиях человека и репрезентирующих определенную коммуникативно-прагматическую ситуацию, в которой субъект совершает определенное невербальное действие. Показано, что

фразеологические единицы с соматизмами могут выступать как маркеры взаимоотношений между коммуникантами (Тихомирова, 2010).

Любопытные результаты (в противовес сложившимся стереотипам) получены при установлении сходств и различий невербальных компонентов коммуникации, отражающих эмоциональные реакции человека, в феминных и маскулинных коммуникативных актах. На основе статистических методов проведен сопоставительный анализ феминного и маскулинного невербального поведения, отражающего различные эмоции. Выявление типичных для коммуникантов-мужчин и коммуникантов-женщин видов НВК и их анализ позволяет установить, что *Общего* в проявлении эмоций мужчин и женщин больше, чем *отличного*. Так, при выражении отрицательных эмоций в маскулинном и феминном невербальном поведении преобладают фонационный, миремический и мимический виды НВК, в то время как положительные эмоции выражаются с помощью мимических, фонационных и тактильных видов НВК. В гендерном аспекте была рассмотрена также манипуляция различными видами НВК с целью контроля проявления эмоций. Установлено, что с целью подавления переживаемых эмоций коммуниканты-мужчины и коммуниканты-женщины чаще всего используют фонационные НВК, а проявление истинных эмоций коммуникантов чаще происходит через психофизиологические реакции. (Ганина, 2005).

Отдельное место занимает изучение невербального поведения детей и его соотношение с вербальным. Изучение данной проблемы находится в отечественной лингвистике лишь в зачаточном состоянии, хотя полученные результаты имеют исключительную важность для психологии, педагогики и других гуманитарных наук. В рамках изучения невербального поведения детей – героев художественных произведений англоязычной прозы – проведен сравнительный анализ невербальных компонентов коммуникации, характерных для коммуникантов младшего школьного возраста (мальчиков и девочек) в ситуациях эмоционального общения. Особое внимание уделено особенностям языковых номинаций различных видов невербального

поведения детей. Анализу подвергнуты наиболее частотные комбинации НВК, эксплуатируемые коммуникантами-детьми. Описано поведение коммуникантов-детей разного пола в ситуациях маскировки эмоций (Вансяцкая, 2016). Метод выявления гендерно-возрастной специфики коммуникативного поведения человека учитывает его типичные виды в гендерном аспекте, вскрывает характер невербальных действий при выражении эмоций, дает возможность сопоставить поведение детей и взрослых с учетом гендерных параметров, позволяет составить реестр языковых коррелятов невербальных компонентов коммуникации.

В результате исследования роли невербальных компонентов коммуникации в художественном тексте установлен ряд их функций: провоцировать эмоции адресата, маркировать отношение к слушающему; маскировать/дешифровать истинные эмоции, опираясь на характер невербальных действий. Изучение феномена маскировки эмоций позволило установить способы описания маскировки и дешифровки эмоций в художественном тексте, определить тактики и стратегии, используемые коммуникантами в ситуациях маскировки эмоций (Врыганова, 2012).

В рамках описания коммуникативного поведения человека в ситуациях некооперативного поведения систематизирована языковая репрезентация вербального и невербального поведения мужчин и женщин, являющихся инициатором конфликта. На основе анализа англоязычных художественных произведений рассмотрена специфика развертывания эксплицитного и имплицитного конфликтов и определены характерные особенности каждого из них. Показано, что характерной чертой имплицитного конфликта является отсутствие маркеров агрессии в речевом поведении коммуникантов, неконгруэнтность высказываний и маскировка истинного эмоционального состояния коммуникантов. Выявлены различия в употреблении инвектив в лексическом составе речи инициаторов конфликта обоих полов. Выделены типичные коммуникативные тактики, свойственные

маскулинному и феминному поведению инициатора конфликта (Белозерова, 2017).

Специфика коммуникативного жанра «флирт» изучена в ракурсе обеих его составляющих: выявлены особенности речевого поведения мужчин и женщин в ситуациях флирта; систематизированы языковые номинации невербального поведения коммуникантов-мужчин и коммуникантов-женщин. На основе анализа англоязычных художественных произведений прослежена динамика развертывания ситуации флирта и описана специфика каждого из этих этапов. Выявлена специфика манипулятивных действий в речевых тактиках и невербальном поведении участников коммуникации. (Князева, 2018).

Специфика коммуникативного поведения в ситуациях делового общения изучалась на материале американского кинодискурса. Выявлены особенности вежливого и невежливого речевого поведения американского делового человека. Определены гендероспецифичные черты невежливого поведения человека в ситуациях американского делового общения. Показано, что для американского вежливого маскулинного и феминного речевого общения характерно использование речевых этикетных формул, эксплицирующих «игру на повышение». Были рассмотрены тактики вежливого и невежливого невербального поведения коммуникантов-мужчин и женщин в ситуациях делового общения. (Гаталова, 2019).

Составной частью изучения невербального поведения человека является исследование его психофизиологических реакций, классификация которых возможна на основе медицинских данных. Установление ассортимента психофизиологических реакций позволило систематизировать языковые номинации данного вида невербального поведения человека, наиболее интересными из которых являются номинации метафорического характера. Показана роль психофизиологических реакций в интерактивном поведении коммуникантов в различных эпизодах общения, в частности, в изменении коммуникативных тактик и ходов как в вербальном, так и в

невербальном поведении коммуникантов. Выявлены фразеологизмы английского языка, концептуализирующие различные психофизиологических реакции, показано их функционирование в художественном тексте (Карташкова, 2015).

Изучались средства и способы вербального и невербального воздействия в англоязычной печатной и видеорекламе в гендерном аспекте. Установлена корреляция текстовой и иконической составляющих печатной рекламы. Выявлены сочетания вербальных и невербальных средств воздействия англоязычной печатной и видеорекламы как сложного коммуникативного конструкта с доминирующим вербальным или невербальным компонентом, которые сравниваются по степени частотности их употребления для оказания воздействия на адресата. Показаны наиболее эффективные приемы в англоязычной видеорекламе, воздействующие на адресата за счет корреляции вербальных и невербальных компонентов коммуникации (Савина, 2020).

Комплексное исследование англоязычных способов языковой репрезентации невербального поведения лиц различного социального статуса при выражении отрицательных эмоций позволило установить особенности языковой репрезентации невербального поведения коммуникантов-мужчин и коммуникантов-женщин высокого и низкого социального статуса в англоязычном социуме. Проведен сопоставительный анализ языковой репрезентации гендерных и статусно-ролевых отличий и сходств в невербальном поведении коммуникантов, испытывающих негативные эмоции. Семиотико-прагматический анализ ситуаций изменения социального статуса коммуникантов с низкого на более высокий показал, что невербальное поведение коммуникантов – представителей низкого социального статуса характеризуется сдержанностью и замкнутостью в силу положения коммуниканта на иерархической лестнице, что маркировано знаками негативного эмоционального состояния. Показаны тенденции

изменения эмоций в невербальном поведении человека при смене его социального статуса на более высокий. (Сорокина, 2021).

Изучение вербализации визуальных артефактов в художественном тексте позволило выявить роль цветообозначающей лексики в создании характеристики персонажей и в развитии сюжета англоязычного художественного произведения. Показано, что в процессе восприятия произведения изобразительного искусства реципиент дает ту или иную оценку картины, испытывая при этом различные эмоции и выражая их как через вербальный, так и невербальный код. Описаны способы выражения эмоций реципиента произведений изобразительного искусства в его вербальном и невербальном поведении. Установлены способы представления субъекта и объекта оценки произведений изобразительного искусства. Проведен семантический анализ языковых средств, передающих характер оценки произведений изобразительного искусства (Беляева, 2023).

К перспективным направлениям работы «Лаборатории коммуникативного поведения человека» следует отнести изучение невербального поведения человека в ситуациях измененного состояния сознания и способов его языковой репрезентации, поскольку комплексное описание коммуникативного поведения человека в подобных случаях отсутствует. Предполагается установить, какие виды невербального поведения (как контролируемые, так и неконтролируемые) типичны для человека в ситуациях измененного состояния сознания и каковы их типичные языковые корреляты.

Перспективным представляется также сопоставительный анализ языковой репрезентации эмоций в произведениях разных писателей, который позволяет не только установить способы выражения одних и тех же эмоций в вербальном и невербальном поведении героев, но и дает возможность установить преемственность схожих средств и приемов в творчестве разных писателей.

Не менее интересным представляется изучение невербального поведения участников бизнес-коммуникации и выявление таких характерных черт данного вида коммуникации, как доминирование, манипуляция и маскировка истинных эмоций в невербальном поведении.

Результаты исследований, проводимых в «Лаборатории коммуникативного поведения человека», апробированы в ряде сборников и монографий, в изданиях ВАК, SCOPUS, Web of Science, а также на многочисленных Всероссийских и международных конференциях.

Ссылки – References in Russian

Бабаева, 2008 – *Бабаева Р.И.* Незнаменательная лексика в немецком обиходном дискурсе: прагматический аспект: автореф. ... дис. докт. филол. наук: 10.02.04 – М., 2008. – 42 с.

Белозерова, 2017 – *Белозерова А.В.* Языковая репрезентация коммуникативного поведения инициатора конфликта в англоязычном художественном тексте: гендерный аспект: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 – Нижний Новгород, 2017. - 21 с.

Беляева, 2023 – *Беляева Л.Е.* Специфика вербализации произведений изобразительного искусства и их восприятия (на материале англоязычных художественных произведений): автореферат дис. ... канд. филол. наук. – М., 2023. – 21 с.

Вансяцкая, 1999 – *Вансяцкая Е.А.* Роль невербальных и вербальных компонентов коммуникации в текстах, отражающих эмоциональные реакции человека, и их соотношение: автореф. ... дис. канд. филол. наук. – Иваново, 1999 – 22 с.

Вансяцкая, 2016 – *Вансяцкая Е.А.* Эмоции в невербальном поведении детей (на материале англоязычных художественных текстов) – Иваново: ЛИСТОС. – 162с.

Врыганова, 2012 – *Врыганова К.А* Языковая репрезентация феномена маскировки эмоций человека: на материале английских художественных текстов: автореф. ... дис. канд. филол. наук. – Иваново, 2012. – 22 с.

Ганина, 2005 – *Ганина В.В.* Невербальные компоненты коммуникации, отражающие эмоциональные реакции человека: гендерный аспект (на материале англоязычных художественных текстов): автореф. ... дис. канд. филол. наук. – Иваново, 2005. – 23 с.

Гаталова, 2019 – *Гаталова М.А.* Специфика коммуникативного поведения американского делового человека (гендерный аспект): автореферат дис. ... канд. филол. наук. – Нижний Новгород, 2019. – 24 с.

Григорян, 2005 – *Григорян А.А.* Состояние и перспективы гендерной лингвистики на Западе в конце XX – начале XXI веков: автореф. ... дис. докт. филол. наук. – Волгоград, 2005 – 32 с.

Карташкова, Куражова, Егорова, 2009 – *Карташкова Ф.И., Куражова И.В., Егорова А.А.* Имена животных как отражение ценностной картины мира в английской лингвокультуре. – Иваново: Изд-во Ивановск. гос. ун-та, 2009 — 152 с.

Карташкова, 2011 – *Карташкова Ф.И.* Номинация в речевом общении. – М.: Изд. центр «Азбуковник» – 211 с.

Карташкова, 2015 – *Карташкова Ф.И.* Психофизиологические реакции человека и их отражение в английском языке. – Иваново: Изд-во Иван. гос. ун-та, 2015. — 108 с.

Карташкова, Сибирякова, 2018 – *Карташкова Ф.И., Сибирякова М.А.* Человек глазами немецкой молодежи (на материале косвенных номинаций лица). – Иваново: Изд-во Иван. гос. ун-та, 2018. - 123 с.

Карташкова, Кольцова, 2010 – *Карташкова Ф.И., Кольцова Е.А.* Оценочные номинации лица: гендерный и коммуникативно-прагматический аспекты: на материале английского языка. LAMBERT Academic Publishing, 2010. – 192 с.

Князева, 2018 – *Князева А.А.* Специфика коммуникативного поведения человека в ситуациях флирта: гендерный аспект: на материале англоязычной художественной литературы: автореф. ... дис. канд. филол. наук. – Тверь, 2018. – 20 с.

Маякина, 2006 – *Маякина М.А.* Фразеологические словосочетания, описывающие невербальное поведение человека: коммуникативно-прагматический и лексикографические аспекты (на материале англоязычных художественных текстов): автореф. ... дис. канд. филол. наук. – Иваново, 2006. – 23 с.

Миловская, 2011 – *Миловская Н.Д.* Немецкий языковой бытовой анекдот как специфический тип юмористического дискурса: автореф. ... дис. докт. филол. наук. – Иваново, 2011. – 40 с.

Савина, 2020 – *Савина Н.А.* Вербальные и невербальные средства воздействия в англоязычной рекламе: гендерный аспект: авторефер. дис. ... канд. филол. наук. – М., 2023. – 24 с.

Сорокина, 2021 – *Сорокина А.В.* Языковая репрезентация отрицательных эмоций в невербальном поведении лиц различного социального статуса (на материале англоязычных художественных текстов 20-21 вв.): автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Нижний Новгород, 2017. - 19 с.

Тихомирова, 2011 – *Тихомирова Е.А.* Английские фразеологические единицы с соматизмами: валентностный и прагматический аспекты: автореф. дис. ... канд. филол. Иваново, 2011. - 21 с.

References

Babaeva, R.I. (2008) *Neznamenatel'naya leksika v nemeckom obihodnom diskurse: pragmaticheskij aspekt:avtoref.dis. ...dokt. filol. nauk: 10.02.04, Moscow,42 p. (In Russian)*

Belozerova, A.V. (2017) *Yazykovaya reprezentaciya kommunikativnogo povedeniya iniciatora konflikta v angloyazychnom hudozhestvennom tekste*

(gendernyj aspekt): avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Nizhnij Novgorod, 21 p. (In Russian)

Belyaeva, L.E. (2023) *Specifika verbalizacii proizvedenij izobrazitel'nogo iskusstva i ih vospriyatiya (na materiale angloyazychnyh hudozhestvennyh proizvedenij): avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 5.9.6, Moscow, 42 p. (In Russian)*

Ganina, V.V. (2005) *Neverbal'nye komponenty kommunikacii, otrazhayushchie emocional'nye reakcii cheloveka: gendernyj aspekt (na materiale angloyazychnyh hudozhestvennyh tekstov). avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Ivanovo, 23p. (In Russian)*

Gatalova, M.A. (2019) *Specifika kommunikativnogo povedeniya amerikanskogo delovogo cheloveka (gendernyj aspekt): avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Nizhnij Novgorod, 24 p. (In Russian)*

Grigoryan, A.A. (2005) *Sostoyanie i perspektivy gendernoj lingvistiki na Zapade v konce XX – nachale XXI vekov. : avtoref. ... dis. dokt. filol. nauk:10.02.19, Volgograd, 42 p. (In Russian)*

Kartashkova, F.I., Kurazhova I.V., Egorova A.A. (2009) *Imena zhivotnyh kak otrazhenie cennostnoj kartiny mira v anglijskoj lingvokul'ture. Ivanovo, Izd-vo Ivanovskogo gosudarstvennogo universiteta, 152 p. (In Russian)*

Kartashkova, F.I. (2011) *Nominaciya v rechevom obshchenii, Moskva, Izd-vo «Azbukovnik», 211 p. (In Russian)*

Kartashkova, F.I. (2015) *Psihofiziologicheskie reakcii cheloveka i ih otrazhenie v anglijskom yazyke, Ivanovo, Izd-vo Ivanovskogo gosudarstvennogo universiteta, 108 p.(In Russian)*

Kartashkova, F.I., Sibiryakova M.A. (2018) *Chelovek glazami nemeckoj molodezhi (na materiale kosvennyh nominacij lica). Ivanovo, Izd-vo Ivanovskogo gosudarstvennogo universiteta, 132p. (In Russian)*

Kartashkova, Kol'cova, (2010) *Ocenochnye nominacii lica: gendernyj i kommunikativno-pragmaticeskij aspekty: na materiale anglijskogo yazyka: Lambert Academic Publishing, 192 p. (In Russian)*

Knyazeva, A.A. (2018) *Specifika komunikativnogo povedeniya cheloveka v situacijah flirta: gendernyj aspekt: na materiale angloyazychnoj hudozhestvennoj literatury: avtoref.dis ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Tver', p. 29 (In Russian)*

Mayakina, M.A. (2006) *Frazeologicheskie slovosochetaniya, opisyvayushchie neverbal'noe povedenie cheloveka: kommunikativno-pragmatischeskij i leksikograficheskie aspekty (na materiale angloyazychnyh hudozhestvennyh tekstov): avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Ivanovo, p.23 (In Russian)*

Milovskaya, N.D. (2011) *Nemeckij yazykovej bytovoj anekdot kak specificheskij tip yumoristicheskogo diskursa: avtoref. ... dis. dokt. filol. nauk: Ivanovo, 40 p. (In Russian)*

Savina, N.A. (2020) *Verbal'nye i neverbal'nye sredstva vozdejstviya v angloyazychnoj reklame: gendernyj aspekt: avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Moskva, 24 p. (In Russian)*

Sorokina, A.V. (2021) *Yazykovaya reprezentaciya otricatel'nyh emocij v neverbal'nom povedeni i lic razlichnogo social'nogo statusa (na materiale angloyazychnyh hudozhestvennyh tekstov 20-21 v.v.) : avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Nizhnij Novgorod, 19 p. (In Russian)*

Tihomirova, E.A. (2011) *Anglijskie frazeologicheskie edinicy s somatizmami: valentnostnyj i pragmatischeskij aspekty: avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Ivanovo, 21p. (In Russian)*

Vansyackaya, E.A. (1999) *Rol' neverbal'nyh i verbal'nyh komponentov kommunikacii v tekstah otrazhayushchih emocional'nye reakcii cheloveka, i ih sootnoshenie: avtoref.dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Ivanovo, 22 p. (In Russian)*

Vansyackaya, E.A. (2016). *Emocii v neverbal'nom povedenii detej. (Na materiale angloyazychnyh hudozhestvennyh tekstov), Ivanovo, Izd-vo LISTOS, 162 p. (In Russian)*

Vryganova, K.A. (2012) *Yazykovaya reprezentaciya fenomena maskirovki emocij cheloveka: na materiale anglijskih hudozhestvennyh tekstov: avtoref. dis. ...kand. filol. nauk: 10.02.04, Ivanovo, 22 p. (In Russian)*